Victoria, B. C. Oct. 30/58.

THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS NO. I EAST PENDER STREET Phone MUtual 5-8941

VANCOUVER 4, B. C., CANADA CABLE ADDRESS "TAIHONPO"

Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa.

不闲難。

因緣

織一支龐大之軍

就從日本及蔣介

便有八

軍營之槍枝時

以談笑

槍與蔣介石

態度譏笑美國

然而當非氏

検査と

	國各國中	墨美屬加	寄郵埠本	到派域雲		報
	毛五元一					
	毛五元四			五零元四	季毎	價
1		毛六元八		毛一元八	年半	B
	元八十一	元七十一	元八十一	二元六十	年全	表
•						• •

scriber of The Canadian Press. Associated Press, British United Press. October 11 1958 Vol. 20 No 131 Page 1 Saturday

雖然中

但是因為美國務

卿

邊総政策。

共起加戟門。

名

京高級官員對彼謂。

但是若美國有

意繼續來以

小會再考慮後果 小會在對美戰爭

而逼获們走入

戦争

則我們不

則很難判断

在一家北京報紙之漫

西德。波昂十

日美聯

娛樂兒童。

獲。

其他地亦有

同樣之收

七萬七千元

美旗艦於昨日已抵達

小童。並且放映卡通片來。美水兵立刻将雪糕贈給

。加國貿易部長邱吉

了一百五十名連水手有內照香港。將乘客移至香港。

美總統

之權限

美海軍例

制

電話MU—一八五五九。在笠臣街一二零零號

0 0 持此募捐運動。

該會。現主

雲埠聯合國會

抵香港。

總統。丘權處决稅務事。電。美國海關於定限制美

整理各界詢問消息。 中奶飲。捐一毛。可醫治 中奶飲。捐一毛。可醫治 中奶飲。捐一毛。可醫治 中名兒童之牙病。

。可醫治

可

華盛頓。十日美聯社

稅例規定鉛。鋅等入

口云。

貿易長行

站在

國地圖

年九零百五千二元紀子孔
年七零九一於創盛者導先之報日文華大拿加
鬥萬特凱電期長之肚訊通等社隶合。壯聯美。壯國新大拿加
the state of the s

加

號一三一第卷 九廿月八年6	十二第紙聞新, 龙戊次歲曆夏
	年七十四國民華

等中	Va	nco	uve	er 4	8n B.	b
彼等不願運用此等武器。 之領袖們。早己 袤 示出。	沿海島嶼炸毀。但是中共	火箭武器。輕加易擊 將	由蘇聯獲得了核子彈頭及	很顯明地。中共早己	。然而彼等應該知道。	

面權

。只係三里

宣佈很强搶的。

們之海

杜樂斯謂。

過一次台灣。 交部時應見 該時外交部 是出美西岸直至中國海岸 大陸家庭烹 但在三里海岸綫。而 但在地圖上

整個太华

慶祝。高呼反對美國 等希望。能夠以和平之方 台灣 而题问 香港。 於大衆食堂之制度 。已經開始減退。 現在於中共大 十日美聯

聡核子彈云 o

衆食堂進膳 從家庭之 因爲現在各人均在大 方 :1: 節省很多之 製造更多之 婦 0 11

部份

th 灣之事

家之遊行 海峽政策 水一樣容易 好像扭 人認為共產國 0 質開 水

美帝要將台 0 牆壁

共之集體生活

集體化之生

0

远血革命。則柏 。若彼等不發動

内人之政府 國革命政府 呼百

處。撞毀第二倉·致令該在香港西南四百廿四里之底。由油頭赴星加波。而與是別波。而 介 泛 溢 。

但就史太林格勒一區。便章。來獎勵彼等之成就。 很多之集體農莊。

器之人們。 現在所有能夠携起武 人民之軍事單位 不論男女。 律要入營受 歲之青

城市或鄉村 五三大標語反美。B ・或郷村。均在牆牌 ・論彼去到任何地方 走

國之內戰早已經 子邊線政策

望能夠早日將柏國

無法將海皇 万。一艘貨船目祝此事上。兩艘香港之拖渡。 一艘货船拖出。擱淺上。兩艘香港之拖渡。 一 美海軍副。 兩架美直

大多數之乘客。 彼等剛從大陸 係小

經獲得了蘇最高之列寧勳

三十一名空運救出 呼號。立刻前往救護。 百五噸之海皇號船之求救 召者。一旦收到該三千四 程。 以救人為先。 我們會不願政治信念而要 人類生命受到苦難之時, 而擱淺之輪船搭答一百。將一艘從中共汕頭駛 美國第七艦隊於星期五 0

比往 今年 年還豐富

萬靈節時舉辨

茑靈節,將不只遊戲而已 兒童。十月川一日。慶祝 救濟亞非兒童 雲訊。今年卑詩省之 表示贊成。 禮堂 英女皇伊莉莎伯

市参事碧架。

主張以

命名為該

度。最低温度爲四十次度 微風。最高温度爲五十四 今日天陰。有驟雨。

台北。十日美聯社電

·則已射上太空、此爲首三層放射完成。凌晨二時三層放射完成。凌晨二時 自由飛射。 美空軍

武放已成 津助交響樂育 加京以二萬元

接得奧太瓦之電訊。得悉萬元津貼予雲埠交響樂會萬元津貼予雲埠交響樂會 該消息云。 接得與太瓦之電訊。3

該名稱。市議會各人均不四百萬元之公民禮堂。將四百萬元之公民禮堂。將四百萬元之公民禮堂。將 **皇族伊莉莎伯** 公民禮堂命名

架報告警察。他曾打旗號 任打旗號四人約翰忽

爲一儿五六年舊式車。

事先提出警告云 報 告

門希電。 中共延長停止炮
- 美國務卿杜樂斯。現 華盛頓。十日美聯社 美計價還價 共擬在華沙

危難。 危難。 危難。 危難。 心正之選舉存在。故此為

寧作假

虚凰

K

許漁

父問

篙竿有別同

い。男子陳榮年廿六。十有別同屋青年枉用い

共準

整個中共均較 0 事共之力 之大使王炳南。於判此 1。已準備在菲沙與中 據悉。美駐波蘭大使 莫斯科外交人士表示

試驗核子武器

傭役已有兩年之久。主僕之情。向甚融洽。同睡一**房。**子張釗。且僱得僱婦阿三在家助理家務。阿三來少卿勞少卿。年華花信。所天早喪。矢志不嫁。以撫育幼

一身。税居灣仔洛克道××號四樓。該樓包租大爲香港訊。男子陳榮年廿六。執敎鞭於某中學。孑

共北京政府宣佈了最近有限度性之台灣海峽停火命十日電。雲埠太陽報記考菲樸氏。旅行中共三週。

令

根處偷窺秘密。又因電燈熄滅。一片黝黑。無法絕望 時。輒聞隣房少卿永上。有喁喁細語之聽。有如男女 教倫之樂。陳暗念少卿文君新寡。且有女傭阿門同睡 房內。又何來男女歡悅之聲,擾人清夢。且惹人發生 房內。又何來男女歡悅之聲,擾人清夢。且惹人發生 房內。又何來男女歡悅之聲,擾人清夢。且惹人發生 一

予列

告

戰之準備。

仍然進行。

周恩 因 隊。撤退外圍島嶼基地。 並計價還價。要求國方軍 。中共已準備高長和談。 要求停撤退。 沙談判 樂斯是不希望阿軍 但同時並不依從國 止與中共大使在華 於八月廿二日宣稱。十月於八月廿二日宣稱。十月國之言言 華盛頓。美聯社電。 。停止試驗核子彈與否。 學視蘇聯之態度后定。 美國務院批評蘇聯外 一交部長葛羅米亞。在聯合 國之言論,

未失去中國固有之幽默感 雖然中共對於台灣問 但並 **下**勝利 地。此為美國所認為是中共或會停止炮蟲國軍 如華沙談判繼續舉行 定。切實停止試驗核子彈,此一日停止試驗核子彈, **駝核子까云。**

但上星期蘇聯仍繼續試

地方者。 探親後。返星加坡或其他

當小童抵達美旗艦時

計爲二百四十萬噸。之麥。比較一九五六年之之麥。比較一九五六年之

南主辦者。去年曾募捐得 洲。成千成萬飢餓之兒童 此為聯合國兒童基金

阿三作假鳳虚凰勾當。陳查出此秘密後。平日彼對少每夜必聆此種怪異之聲。日久偵查。始悉少卿與女傭

每夜必聆此種怪異之聲。日久偵查。始悉少卿與女。然刺探秘密之念。無時或息。如是者已歷半月。

陳

採取嚴重態度

0

稱。中 島嶼基地事。已經失敗。 美駐台灣軍事顧問團 一共擬談判外圍國軍 國駐太平洋司令古 封鎖金門失敗五。 軍官 亦表示

內瓦將開會 會談。西德之粮食及經濟部長等 爾氏。會於十月十二日。 赴波昂作簡短之訪問。與

彼等之海面

美國國

救挪威船華**客** 美台海峽旗艦 往來之行。 於此種會談中。討論加麥在來之行。但是很可能由。與官員談論係一種禮上一種禮上 給西德問題 在上月球途中 美放火箭成功

雲高華時間凌晨十二

麵包。其價錢爲雲埠最貴

雲訊。爲什麼雲埠之

反對學生声訓

爲全加最貴者

雲教育界人

雲埠麵麭價錢

辦此項救濟兒童運動云。

之火箭。已經冒煙開始放時四十二分。八十八尺高 。討論此事。 之問題。組織皇族委員會 主張。應研究麵包及麵粉 潮。故糧食價格高昂。她事史拔夫人。提出意見。亦競會昨開會。市參

生要受軍事訓練。

冥埠學校之校長。

該委員會之預責人云。 稱。如有强迫性之軍訓。 學生不但有害無益。且害 學進不但有害無益。且害 。 為不應該有。將會使學示軍訓。特別是强迫性者 生感覺困難 C

一名海關人員 該醫院內各種舊式設 均將改爲新式者云

値七十萬元。 設新式設備。E 最新式之火葬機器等 爲機械化 0

教育人士表示。堅决反對中學生受軍爭訓練之主張中學生受軍爭訓練之主張

醫院改新設備 雲訊。雲埠公陽院將

包括加含大

本項設計。工程師均在計 時市區內。亦将為加拿大 時市區內。亦将為加拿大 時市區內。亦将為加拿大 僱請工人約 工人一百四 割中云。 撒神 八約四十至五十名日四十名。板廠則的。該公司將僱前

擬設立

雲訊。跑路李化公司

大紙廠

化公司

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983

Vancouver 4, B. C. Canada

五一八三二年由大西灣至太平洋支行四百

請搭詩晏亞,

無論何處何時旅行 辦理定位及車票,

或往見本公司華人客務代理處

(MU 1-1025)

食慾不振

因加陸軍

168 E. Pender St. Vancouver B. C.

LEKIUSIMPORTING CO. LTD. Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950 256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

MAIN DRUG LTD.

434 Main St. Vancouver, B.C.

緬街四三四號 電話: MU 4-8634



利僑行定院

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

那壘斯高地銀行雲高率埠寫市定夾歌林比亞街支行暋

文書信手册 二元三五 二元三五

放毁來

電話MU.4-2839

△余甲區(GEORGE YEE) 承接賣及修理傳真機收晉機留壁機錄音 世電召趨門接件 電話: HA. 2181M

請早駕臨選購

勿錯大好機會

月十日至十

廣德隆聯活有限公司

LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.

106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.

MU 1-7825

七五折

K. C. Book Club 49 E. Pender St. Vancouver, 4. B. C. Canada, Phone:MU 4-7959

PENDER STREET Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

葱烤鯛魚 酥炸鯪魚 私炇比目魚

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd. 262 Pender St. E.

(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

地

KAM YEN JAN (1948) LTD-

親友如蒙僑胞赐顧本廠及各 代理處可能義務代寄到 兼製各欵臘味適合贈送國外 行發

> 代有 均

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

Phone: MUtual 3-3658

% 同香港。沿途經光五九年四月四號

公船輪統總國美 AMERICAN PRESIDENT LINES

781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

書報雀牌 有縣日台 招呼週到 兵兵權球 有酒吧間

Quon_On Co. Ltd. 438 Main St.

有一定船期之總統船來加,保證有位他地號發給預留船位定單指定搭客乘份施遺家眷來加拿大在本號交給船費份施遺家眷來加拿大在本號交給船費份施遺家眷來加拿大在本號交給船費

QUON ON CO. LTD

438 Main Street

十月五日

Vancouver 4. B. C.

Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

成爾遜總統船 每三星期從舊金山間 文化用品 推潔舒適 空氣流通 冷暖起行李免費限额二百五十磅 經濟旅行位由三百四十元至四百元 照等位由六百二十五元起

思

民意歸之民主政治是也。而其理想之大同世界。迄今亦爲列邦所追求。况相印證。即可知凡國家之富强者。其政治之本質必爲仁。即以民生爲孔子之政治思想。以上謹述其大意而已。吾人若以其思想中心與今 故謂孔子之學說不受時間空間所限制。二二〇〇一在企求世界和平。一在促進人類生活 各國戰亂。執政者正醉心於權力之相爭 所限制。二千餘年後 地大類生活。此二目 如邦所追求。觀夫聯 《即以民生為重。以 思夫聯

定教育之價值與效果。故當日孔子確認人性非善亦非惡 「志於道。據於德。 即原理及理想是也。 紹芙西總理文樓。協理篤周。 用英文分別介紹在座西賓。及由永生介官等西望范言

格物。 物。致知之道。」即公司。以現代術語言之。即 0

又該大會在開會期

鄭月

爲本埠 趙式臻

達意者 - 心有問題而

多朗度市加新社消息。僑胞黃源

LEE BAK BONG

Phone 2216. Box 335

ARMSTRONG, B. C. 單

)於昨日最。

。交义道道

逢迎盡致。 表露 作如是想耶此煞風景語 何可 予出於其日者。竟如是之利害。 ・其所道都爲情詞愛語。而其心 可逆料也。」金蓮生また。 丁第 大関の不復追問・共心強問と思想の表別のの金蓮の不知我の金蓮の不知我の金蓮の不知我の金蓮の不知我の金蓮の不知我の金蓮の不知我の金蓮の不知我に思想の金蓮の不復追問・ 幽今 婉發為歡

KING CAN

. Ltd.

B.C.

TEFE.

一金蓮 避來吾益覺金蓮容光煥發 「本來金蓮在選美大會 於金蓮 關乎 從

> P.O Box 795 Phone 3342 Vernon, B. C.

國會下議員緬梳。法院院長少拔及各法長賀電。繼請市長代表財政局長諾夫。頌。再由錫汝用英語致歡迎詞及宣讀省

,祖四元春每,外毫育萬,春集六,第 太國毫,秋二家,,嬰重廣風每毛津一 平,第小,毫庭南人寶山東娛集,津集

ARMSTRONG, B.C.

0

JACK WONG

900 W. Temple St. Los Angeles 12. Cal., U.S.A.

SUN

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone MU 1-6436 Vancouver, B. G.

氏律古屋

. Gerard Hirso theig

114 a tings St. W.

Toric Optical Co Ltd MU 1-8829

Cornert Bros 33 E. HASTINGS

鐵売已

色豐富

中岛定市喜在弟兄蛋哥 吸男觀樣各號三十三



平程票價美企五百

PANAMERICAN WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE

全世界經驗最豐富的航空公司 Ticket Office: 1055 Alberni Street VANCOUVER, B. C

Broadway

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST

<u>電起元二日每租</u>

學報入息稅紙

買賣營業經紀 康健各種保險

電話 MU 4-1754

Wong Horne Agencies

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

General

PHONE: MUtual 4-2121

TAI HING COMPANY LTD. Phone MU4-1028

265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

樣樣俱備

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St.

門牌四二六號艦笛 電話MU 4-3526

Harry Lee Agencies 220A Centre Street

CALGARY, ALTA.

美

- 燕梳 o 生揭事型

振那露麵也公可商標

好麵包乙符號

日日新鮮 送到汝饒頭

融 魏 果 廣 NIFTY NOODLES LTD: 213 Cordova St. East Vancouver, E.C. MU 1-8850 炸麵的合用

一那兩個僕 點頭說:「也好不住定遠縣去 ·進來。譚二員外們 京想快雕開此地!] 內方中兩天是不要緊 :

思鹏奇侠一葉渡点江巧救頑猴雙鋒驅衆爺

胃萬亞力山大街四一式號考試院檢覈合格中獨生上海新中國醫學院畢業

ST. JAMES HOTEL

52 Hastings St. E. Vancouver 4, B.[C.

在店位近華區 一次通便利 一次通便利 一次通便利 一次通便利 一次通便利 一次通便利 一次通便利 一次通便利 一次通便利 一次通便利

Empire Drug Store Carrall & Cordova Sts. Vancouver, B. C.

Phone PA. 4934

朝忠

SHRADEA lead this 牛奶麵包 麥嘉云的 有在開胃

5267L

KWONG CHAI TONG CO 122 PENDER ST. EAST MU.1-861.

跌打外科 林仕宜

本旅館新人接手營養太加改長換然本旅館新人接手營養太加改長換然 Tel, MU 1-7035

電話 MU3-4929 發印便函索即塞 發官隨家具碟杭 愛原織及水松名 專辦人宗

BORD BORD BORD BORD BORD BORD

TUNG AH ROOMS 101 E. PENDER ST. Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-508)

湖服 灣來時床位 穀務飛髓往常想居 本 飲代机行駐充潔適 李宿居學中 社

館儀殯堂大闌固

Funeral Directors 1235 E. Hastings St. HA. 6940

Glenhaven Memorial Chapel

THE MEINTERNE PENDER ST. E. VANCOUVER & B. C. PHONE-MA 9743

MU. 5-9743

出售價錢相宜如意者請來洽商

本報有大帮舊報及潤十七寸長三十

可之自

Lux Theatre

著名颐幕 **敷映詼諧時事畫片**

Hoy's

450 Main St. Vancouver, B. C.

日錄甲備函案即奉

館相影繁伯 York men Studio 617 Main St. MU1-4578 Vancouver, B. C.

與契據文件等 結婚相護照相 本舘影家庭相

虚家熾領導合奏

HOTEL SUN AH ı 100 Pender St. E. 罢 Vancouver, B.C. 電話 MU 5-9064

床褥清潔 可理無法明啓 格外歡迎 招呼週到 房合通爽

@&&@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@ B.C. COLLATERAL 77 E. HASTINGS ST.



等。 一种利息低廉抑物留候竟 一种和息低廉抑物留候竟 一种和息低廉抑物留候意 一种和息低廉抑物留候意 一种和息低廉抑物留候意 一种和息低廉抑物留候意

Dr. K. G. Yip 536 Main St. Phone: Off. MU. 1-1716 " Res. HE. 3-3103 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. MU. 1-8610 " Ros. EM. 7017 Phone: Off. MU. 3-2053 " Res. WA. 2-8211 16 E. Hastings Phone: Off. MU. 4-2824 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Res. DI. 6846 Phone: Off. MU. 4-4934 kes. CH. 7744 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Dr. W. Y. Wong Phone: Off. MU. 1-4709 Res. CE. 8338 221 Main St. Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MU. 5-7516 193 E. Hastings St. Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway Phone: Off. CE. 0911 ray " Res. CH. 8626 Dr. Jock Wong Phone: Off. MU. 3-5230 193 E. Hastings St. IIE 4-7741 4695 Kngsway

Suite 4, S. Burnaby Res. HE. 3-6783 Phone: Off. HE. 3-0545 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone: Off. EM. 2618 Res. KE. 9776 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 1-7059 Suite 101 Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Phone: Off. MU. 5-6302

歷包片唱通普及壽長 滙總大曲名劇粤司公片唱壽長聲南聲美星金 萬有

梁天來 四張 *新聲公司最新慢片 外追歡迎 0 二張 張

★美聲公司最新慢片 專售及修理各種家庭電 虚家熾領導中樂合奏 挑手合作 冼劍勵獨唱 紅綾女 源如 源如 具各國名

祖國文運,抑亦期假絲竹賡歌,以舒勞之神聖本性外,復旨在闡揚國粹,提高敬研,凡廿數載於茲,除旨在發揮劇樂

叨蒙各界僑胞愛護勗助

,消弭敵視心理,故其對世界和平之舉進而構通人類間之隔閡,傳播博愛觀念外戲劇復館表現各民族之精神與性格,

大則可警惕人生,

小則可供質心

雲埠振華聲藝術研究社

演劇籌歎宣言

人於近數十年來,對戲劇亦已加深認 戲劇雖云小道 戲劇 門的,不是爭艷鬥妍的歌舞片,必是引此地都以西片為主)不是滑稽的必是打算作上乘,在我們所看到的西片中(因試看當今中西的影片中,能有多少

毛麟角。朔本追源,大概是一般影商 不是煽動情愁衝激,就是鼓舞着人們 是人慾橫流?抑是道德禮義的末 眞正寓有教育意義的眞是如鳳

巧的廹害,也可以通過它去鼓舞善可以通過它去揭發黑暗肚會那種奸 **它旣能移風易俗,也能感化强**

,故此,盼僑胞們毋失良機,踴躍參觀僑情,且能啓發我們優秀的文化和智慧們當然希望它是一齣好戲,不但能聯絡

·間或有演劇,亦非營業, 母進,浩鉅支費,獨憑社員 世之處境,與別不同,毫無

尚難兇捉襟見肘之憂,收入不繁,簷滴洪燄,

故 從

」與「泣荆花

頭髮長剪長有,

北達科塔州挪威移民蘭諾希的傑作一呎六吋,比頭髮環長,還是美國一呎六吋,比頭髮環長,還是美國是於鬚,那可與長了,竟有十一是英國格拉斯哥人約翰。羅埃的。 最長的鬍子,只有十六吋半

的正確與否,舌頭的運用是相當重 的女人,今年已廿三歲了,剛結婚 內放人,今年已廿三歲了,剛結婚 大法國巴勒圖斯地方有一個叫做蘇

文化藝術漸次走向湮沒的今

秀文化而嚮往

D.

1850 H

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper

in Vancouver. Published every day except Sun-days and holidays by The Chinese Freemasons in

理性。就在公園向一個老婦襲擊! 十六歲的孩子。吃了兩片。即失一藥片的東西。實在是春藥。紐約 **些表面上是一盒阿斯匹震或其最近。春藥充斥市面。害盡青** 却失去了

固然瘋狂而死。 拿來化驗。却原來是西班牙金蠅製成的事後,管方將孩子袋裏的那盒來西 - 西班牙金蠅。是一種青藍色的蜂狀飛 。小吃也令人身體內部被激性欲。亢張不已。多吃。便是春藥的天然材料。 一帶發現。捕了牠。

蕃殖。大動物對這些刺激藥。却可以吃利用两班牙蠅來刺激牛馬。使牠們增加 班牙蠅來製春藥的。祗有歐南的農夫。

天涯僑梓慶双十

戲劇本是文化與教育進展中不可缺

子。及抱扑子。 微。」已爲全世界所 比削代酷烈百倍 **奥之易經。已譯成英文法文。而公孫** 言言金王堪娛我

利國福民美譽馳

紀時奧芸絲小姐的紀錄。如頭髮最長是八呎三吋,

(觀)

英文本。荒誕如西遊記。淫靡如金瓶

譯成英文。下至小道之小說。

文字。而佛藏之般若經多種

子。更譯成英。

Ni

(17)

見義勇爲功建奇 OWL DRUG CO

艾杜寒盟豈偶然 叉逢雙十國徽鮮 企史重看事可嗟 1人利己益誰家 馬軍人枕戈眠

MU 1-2388 MU 1-2389 FOO HUNG GO. LTD.

129 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

可公限有草煙利鐵

Heatley Trading Co. Ltd. 71 East Pender St Vancouver, B. C. Prione MU5-5860 5783

大小光顧 各種香煙

BANK OF MONTREAL

HING SANG HONG 電話MU 1-4476 377 Powell St. Vancouver, B. C. Canada

Wing Lung Co. 142 E. Pender St. Phone MU1-1734 VANCOUVER, B. C.

新辦到大帮 頭

登市

精

司公限有益合 Hop Yick Co.

164 Pender St. E. Vancouver, B.C JPHONE MU1-6527

階 味鴨腸 行 **欧迎佐膳採購** 家鄉風味 瓜合祖上 **萊時國選香**

R

地址在金利源與郡右陸 塑 律歡迎

New Chungking Restaurant 178 East Pender St. Vancouver 4, B.C.

MU3- 1734 男女僑胞呀。 新重慶酒家 食堂最寬大 大臟兼小酌

請來幇關吓 響城頂瓜瓜 **随時可應駕。** 厨師婚易牙・



金 PITMAN OPTICAL

LTD. 734 Granville St. 下! 蝈 Vancouver Block

MU 5-0928 MU3-2948

著名担保貨

君在伊

頓百

買公司交易

凼港方同門調査各派實力

借款

部

三國演義 (A 秦西五十軼事 秦西五十軼事 秦西五十軼事 秦西五十軼事 秦西五十軼事 秦西五十軼事 秦西五十軼事

並研究公開比賽法律問題

値得伊頓之

MU 4-3743

E HO INN CHOP SUEY!

79 Pender St. East Vancouver, B. C.

方雅潔師上等 時應命。

已經有五

的柔道是有 對於國術及 程有五年的「 程有五年的「

東接裝修

展大学以

及裱花纸

快捷安常

僑胞光顧

無行數型

通關達竅。

雲高華

和行總批發

公南洋

串

策修整破裂之發眼鏡 J. K. CHOW OPTOMETRIST 514 Mais St. Vencourer, b

電話 MU5-5938

權威黑帶金井

先生及其過練班。

行致練

金

人降

發售華友光顯極表歐辺 本店常有各種賦料競行及學被交際用 SMITH DAVIDSON & LECKY 计勿地域臣賦否耳斷 VICTORIA?

一把交椅。2.现年七十五点

樣能延年谷壽

0

②各種紙料平沾

故繼續深造柔術之後。雖在七尺高

總經理

理各種燕統

能學女

理黄公曹敬

公図

日本

有三人

周青生

最老為飯

船久藏。

際柔道第

練習兩

認爲這

PAMBOO TERRACE

155 PENDER ST. F.

地方雅潔

拊呼真誠

82 Pelluer

貫客光顯

無任歐迎

李館主人啓

304 Dunle

ARMST

erceuver, E.C. Phone MU3-1935

上等廚館

烹調巧精

BOOK SHOP

人容刀樣太多目錄中偽函索即奏

成形立物明细

大筵小酌

随時

應 命

亞尼大間武

竹林

餐

生均

工作最好 色最多 看過級 数式品

得君的信任

EATON BRITISH COLUMBIA CANADA 務等是也與質價值與服 物包令滿意 伊頓交易最 回所滿意者 否則原銀奉

> 位門。違者將7 位中使用柔術7 一種一葉術7 八。但主要者 以傷害。惟如 以傷害。惟如 以傷害。惟如 以傷害。惟如 館外。 柔

投資部 政尙未充滿者 充滿銀期 報房屋宇 均可抵押借数 ○貴客欲投資者 **穆**當抵押品保 勿失好機會有

口本部為北美華 詢問 貿易所買賣股 證利息八厘至 **查問當樂爲解** 詳情請到本部 一分二厘欲知 人首創之股票

害領

五五毛五一七 毛毛五肇 〒

房屋出資及代常有生意複字

支行位于緬街夾魯市定街 相宜 妥當

The Royal Bank Of Canada

港滙單 華友貯蓄 調電運運運 本行接駁 均能轉

NOTARY PUBLIC 公益 }
Gordon W. Cumyow 証日

501 Main St.

的植

由正門入可 脚行二**被**麵

入可

KENWARD CO.

Hardware Co

23 PENDER ST. EAST Vancouver 4, B. G.



Harry James Agencies Ltd.

Chung Wo Hong Co Phone MU5-9612 23? Powell St. Vancouver B. C.

刻刀較剪 。 四國双开 平行專辦

涸 酒最 藥正

虫紋咬傷 風火牙痛 **食滯飽脹** 腰背脅痛 PENDER 週身鹹粒 無名随義

肚痛氣痛

獅拳 長春商業公司総代理批發零沾 ▲清毒丹,新舊惡症合用 跌打風濕摩腰膏 牌名 域埠 福安榮 富 利 國治厥齋蒸酒 每打八元 每張八毛 周岱英寓內 每罅大號廿三元

立刻答覆藥 Chang Chun & Co. 433 Gore Ave. 電話 MU5-7410

老著請 飲 八和始創毛鷄酒 護身之寶 殿出品

小號六元牛 函索即寄 衛種醇 料香 Vancouver 4, B. C. Canada

212 KEEFER ST. MU4-1377

INSURANCE & REAL ESTATI

痛面内分 行發行药福永嶄 首次飛渡太平洋

加拿大太平洋航空公司的新

噴射機 BRITANNIA 號

現已飛向東方去

Canadian Pacific

大飛機。以享受今日國際問空運的各

的路線。搭最大。最快。最平

"BRITANNIA" 號-

欲知搭加拿大太平洋航空公司噴射班機往香港詳情。 或定機位。請向各地旅行社或來

群平森宏拿加

加拿大太平洋航空公司

世界最大之旅行服務機構

零 八 元

亦爲西方國家集團中

夫和 故 蘭 敬

(七)

原子破冰船。可以加速北極之發展

Vancouver 4. B. C. 本兄弟專接修理傳真機收音機裝 電話 MU 1-9616 夜 MU 4-9994

ONDOY & BROS

TV & RADIO SERVICE

Antenna, Alteration,

Installation, & Repair 359½ Powell St.

小工作一律歡迎 安仔兄弟啓 對面海 YU 7-1554

五十週年念紀意義自由製作。但以開

數

TV

有如意者請來面議。 MU 3-4170 生意平穩。舖尾廚房睡房各樣齊備。 本菓仔舖設在 DAVIE ST. W. 125

線。搭个日空中最大。最快。長平靜的

由香港至北美洲。里程最短的路

享受噴射時代的愉快。及慇懃的招

。仍如魯殿靈光之巋然減存。與讀者相見於筆墨之間已五十寒暑矣。在僑胞與洪人不斷維持與提携之下。躍進之一端也。

交編輯公公請在公公司

美國勤

SANG LUNG JAN FIREWORKS

本餐館兼肉舖。傢俬齊備。

餐館生意出賣

有意者語直接到來或函洽亦

用具齊備如肉柜凉水柜 是新式并有 GMG半

Burnaby 4520

MARKET 號一十六百七東街定市喜 761 Hastings St. E.

Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

給優權利 理代商品 公謝神平實

二營業部營業

、本報由即日世,

此後凡寄來的件、

,請照後列英文地址爲盼,

YING MAH KUE

·加收小費二毛五仙),請勿·這須補銀行手拍費。滿地可,請当郵局或銀行購買循票,

流地可

電話 L 1-0094, Whell y.

B

費司公限有豐元富 YUEN FONG CO. LTD.

電館 MU 1-2478 242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

去頭明蝦 解 决

★ 駱駝牌暖壺

二磅濶口 装餐最良 特製壺胆 抵抗力强 冷縮熱强 不受影响

★ 各式竹雀籠

堅實耐用的 又到

★ 繪畫橡木盤

★ 車厘木砧板

Kuo Seun Importers Co. Ltd.

司公限有信國埠雲

87-89-91 E. Pender St.

Yancouver 4. B. C. Phone MU. 1-6023 寄貨部 及藥材部 電話 MU-3-3422

威。隨開茶

人政要及記者共數百人。本駐雲副領事。有地一昭與領事團出席者除各界僑團代表男女僑生

午六時

1E 慶祝雙十 0 。報無

大人。公者報社 席馬里利

歌洒遠近當

何須給日醉

慶祝國慶堂慶事號 中華民國國旗暨久陽太祖妣像(全土席)(1)出立。二唱國歌。 孔阜等。6 孔阜等。6 烈阜路成 古教 中 明國歌

英國靚級

班衣裳公司

CLOTHES

150 West Hastings St.

Vancouver B. C.

(離省報東僅五十步)

每三計公代事顧問。務作商紀告紙數三年與四人 年四厘一九。該種公债,加拿大政府 作四厘一九。該種公债,當樂意詳解及 的民事資訊便利僑胞。管得中四人士信任 此次加政府推銷儲蓄公债,委之為華 此次加政府推銷儲蓄公债,委之為華 此次加政府推銷儲蓄公债,委之為華 此次加政府推銷儲蓄公债,委之為華 此次加政府推銷儲蓄公债,委之為華 此次加政府推銷儲蓄公债,委之為華 此次加政府推銷儲蓄公债,委之為華 此次加政府推銷儲蓄公债,委之為華 此次加政府推銷儲蓄公债,委之為華 此次加政府各項問題。查第十三期儲蓄 解畴公债各項問題。查第十三期儲蓄 () · 必達到政府之所預算。 崇埠華山山、總有登載。 據財政專家報 營雜貨。生菓。或傢俬電器店等 委林區(Whalley)好地点舖位

507 Richards St.,

Vancouver 2.

片編

五〇七號列查街經濟眼鏡服務店

好舖位召租

適合經

Beconomy Optical Service

本號眼鏡貨眞價順

院與雨 逸在 但隨因傷重而不治斃命。 此事發生時。以是期四晚適天下大區輾斃一名年八十二歲老人後即逃雲訊。醫祭咋追緝一輛汽車。該車 據跨察稱。該老人脚部及面部均受 夾加達魯街。即被送至聖保羅醫院。該被輾斃者。當時重傷。臥於夏

· 四交通事而斃命云。 一般告警局。今年以來。写填已有二十一次 無公證人。如有何人當時在塲。亦歡 無公證人。如有何人當時在塲。亦歡 **警方在死者親人。由加東抵埠前。** 他無疑是被汽車輾傷。

度身裁縫每套五十 **全舗衣裳價錢劃 儿元七毛五**

二價賤賣

有分之四十四。任該職已有十九年。 一面分之四十四。任該職已有十九年。 加拿大羅馬天主教徒。代表加國人 一個本大羅馬天主教徒。代表加國人 一個本大羅馬天主教徒。代表加國人 一個本大羅馬天主教徒。代表加國人 喜訊。加拿大宗教信徒七百萬人

民。應在此時。表示教皇逝世而惋加總理第芬碧架宣佈稱。加拿大全 **位神聖** 及且有價值之偉人

計

惜人

KAN MAY CHINA AGENCIES

系會至六時散會云

華盛頓。

四日合衆一國之朋友們。表示我們之

· 民入境後。以工作於勞苦。 途有希望。亦不想有些人

五十八度。最低温度爲四

)。然後照常用版。特此預照法例。停刊一天。至十四謝神節、爲加政府規定放假謝神節、爲加政府規定放假

報館預客 心 人 西人

銀八千九百,千九銀現銀,餘供銀期九千八,二千九銀現銀,餘供銀期,九千八,二千九銀現銀,餘供銀期,一世二街,六个房兩層樓有土庫,價銀 四位於十街,六个房有土庫自

車房,價銀一萬一千五,可供銀期 動煖氣爐

谷

256 EAST PENDER

W. S. KAN

KER & KER LTD

四十二房旅館,工業區,常滿,五年批,月入八百七十元,生意 實九千五百元 寶九千五百元 四組柏文。三個車房。旺街帶靜。街角。兩個草堂。自動油爐。月入三 百卅四元,價銀二萬九千五,現銀八千五百元,作日做一千二百 元,去年做二十四萬元生意,一間賣一萬八千元,另一間賣一萬 五千元,另点貨, 本喜士定三三三號,實業連架生賣三萬八千元,另一間賣一萬 1107 Thurlow 四組栢文,月入三百元,賣出一千二百 京現銀六千,請速買,運來不候, 「即銀六千,請速買,運來不候, 1905 E 6th 大辣地,街角,只賣一萬二千七百五, 2118 E. 8th 全新三睡房,土庫另有聯房,外觀堂哉皇哉 1916 Stainsbury 域多利近京士威一間屋連六辣地只賣二萬七千 2402 Lakewood 街角大屋,三層樓有入息,只賣一萬五千元, 另有大小栢文十餘間,請垂詢便知詳情,

一九五九年最新梳化椅,全套兩張,可作床用, 廠最新傳真機上市 ,貨質最上乘。 一九五九年各名

價錢最低廉

★一九五八年廿一寸傳眞機,特僧二百二十五元 一九五八年十 原價二百九十九元,介紹新貨上市,特價優待二百四十 一立方尺雪櫃,特價二百八十九

◎簡氏事務所(一0三號片打街東

★接理搬運貨物,傢俬行李,代售化學不想柴,★專售人壽,火燭,樓宇,汽車,意外,各種保險,★代伸請僑眷來加手續,領取養老金,領取加國護照

QUON II. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B. C. 公代辦旅行文件,入籍移民,誊老金;家庭津貼,簽證遺屬,批約契據等聯合航空公司及世界各大航空公司客票 歡迎分期交毀 策代理各種燕梳△代理美國總統輪船公司加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國 黄堃俠地保官事務所(在達雲大戲院)

1175 EAST 14TH AVE.

政將舊大面產除。及修理 去水管。天返等工作 。專門修整天面。去水管 。柏蘇油或砂石仔灭面。

樂觀心襲真信預告

同場加映抗日戰爭鉅片▼

★是世界不滅之愛

江春水向東流上